

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**




**Bürgin & Cie, S. à r. l., Schaffhouse**

Accessoires chics, boutons, boucles et garnitures.

Fashionable accessories, buttons, buckles and trimmings.

Accesorios elegantes, botones, hebillas y adornos.

Modische Zubehöre, Knöpfe, Schnallen und Garnituren.



**Reco** THE TRADEMARK OF A CENTURY

PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

SWITZERLAND



*Curtain Nets*  
*Tulles Rideaux*

**SWISS NET COMPANY Ltd.**  
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND



*Robt. Schwarzenbach & Co.*  
*Thalwil*

SILK MANUFACTURERS SINCE 1832

PARIS 10, rue St-Marc

LYON 17, rue Godefroy

NEW YORK 470 Fourth Avenue

LONDON Empire House St. Martin's-le-Grand

MILANO Via Croce Rossa 2

WEIL/RHEIN

*Nylon*

The ideal material for  
blouses  
dresses  
lingerie

"PERLNYL"

**APPENZELLER-HERZOG & CO.**

RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEFA near ZURICH



**LEEMANN & SCHELLENBERG LTD.**

*Zurich*

*Dress materials Umbrella fabrics Linings Necktie fabrics*

*The*  
**RUTI SILK** <sup>CO.</sup>  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.*

*Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.*

*Campbell*

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**

**ZURICH**

**Nouveautés en tissus de soie et de rayonne**

# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés*

*Echarpen*

Winzeler, Ott & Co. Ltd.

WEINFELDEN (SWITZERLAND)



Plain Fabrics in Cotton and Staple Fibre  
Printed Scarves, Table Cloths  
Furnishing and Upholstering Fabrics

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE

Schneidinger Brothers Zurich

*Wysada*

SILK MANUFACTURERS  
FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive printed Novelties,  
plain and Fashion Fabrics in Silk,  
Rayon and Staple Fibre

Nouveautés en tissus imprimés  
et tissus unis et façonnés en soie,  
rayonne et fibranne

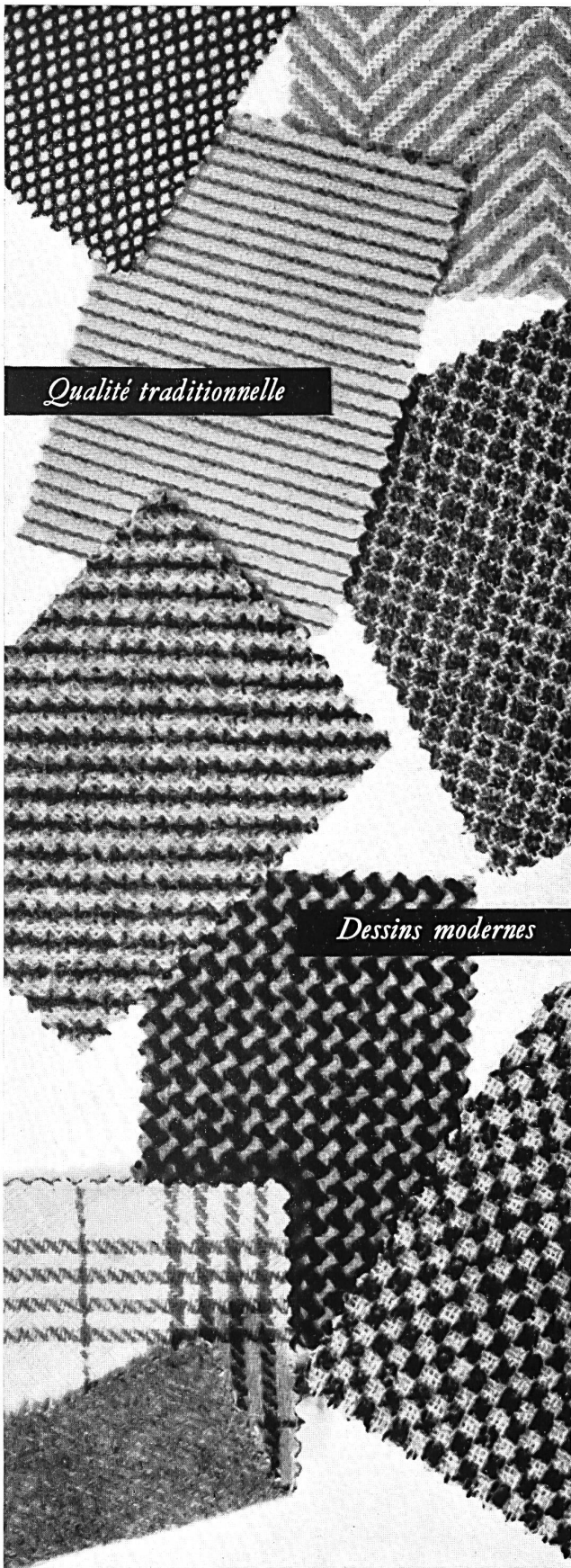


**GESSNER & Co. A.-G.**  
**WÄDENSWIL**  
SWITZERLAND

SILK-MANUFACTURERS  
DRESS-FABRICS  
TIE-SILKS



WOLLWEBEREI ZOFINGEN  
SEIT 1891 ZOFINGEN  
DAMENKLEIDERSTOFFE

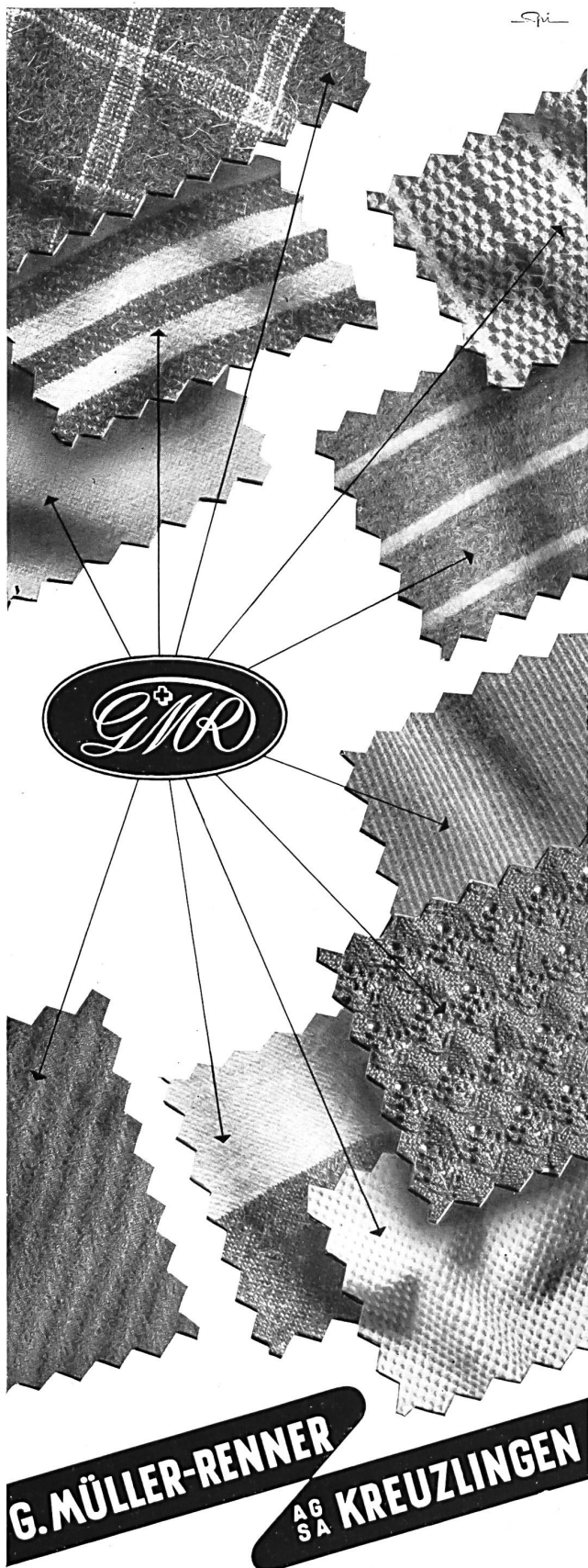


*Qualité traditionnelle*

*Dessins modernes*

**F. & E. STUCKI'S SÖHNE**  
*Fabrique de drap*  
**STEFFISBURG (Suisse)**





Jersey Fabrics  
for Ladies' and Children's Wear

# FERRIN, RACLOZ & C<sup>ie</sup>

Anc. Ferrin, Valon & Cie

PARIS

GENÈVE

BRUXELLES

Exportation dans tous pays

*Depuis 1906*

créent pour vous

*„LA CRAVATE“*

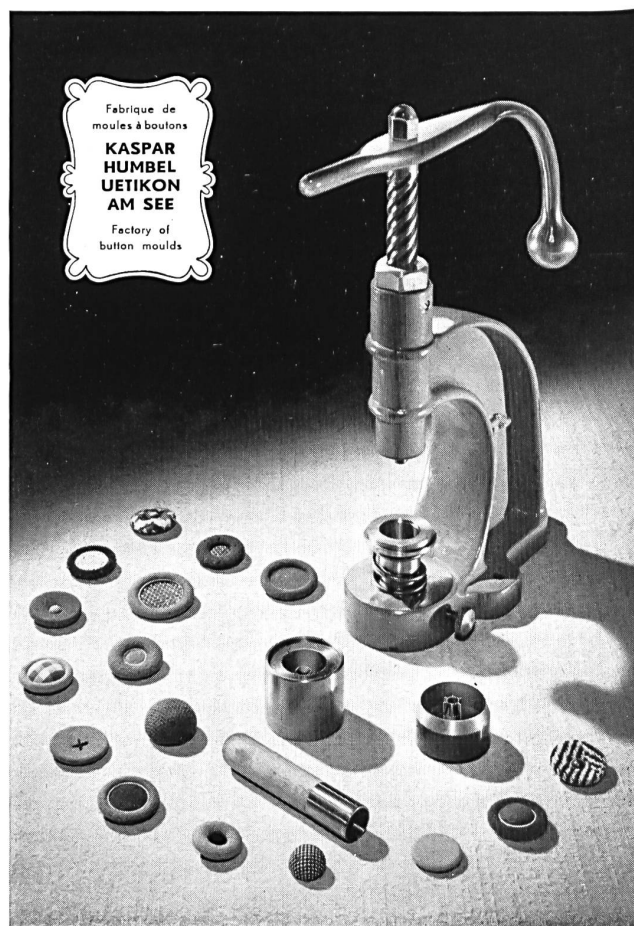
*qui plaît*

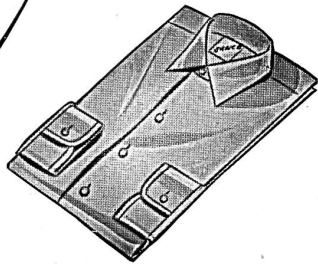
Cravates

Echarpes

Carrés

Pochettes



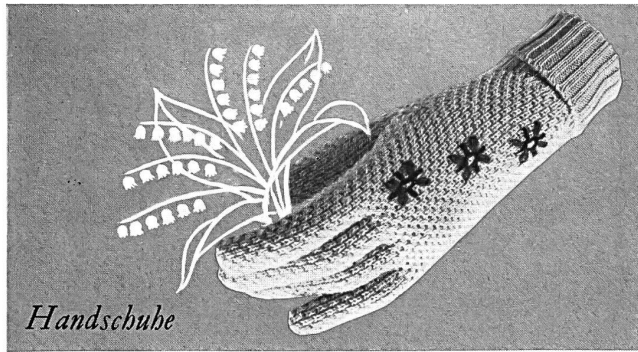


*Sanco Ltd. Zurich*

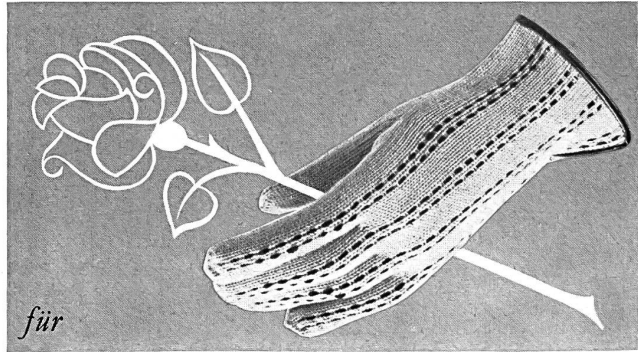
WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS  
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

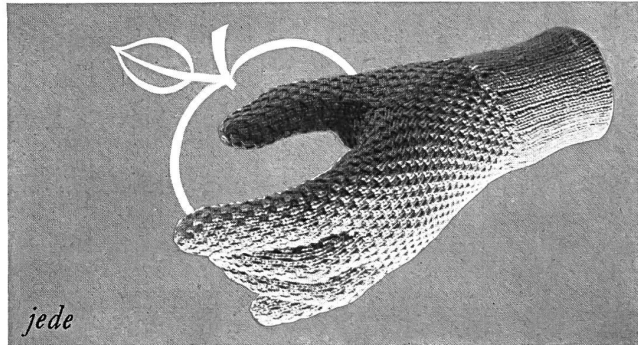
MANUFACTURE OF MEN'S SHIRTS  
AND LADIES' BLOUSES



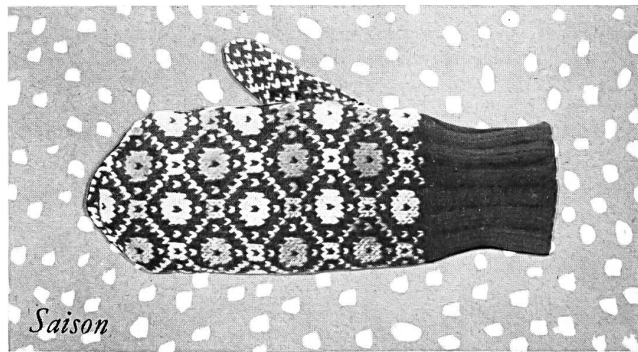
*Handschube*



*für*



*jede*



*Saison*



**SOLFIX AG. HERISAU / Schweiz**

*Abteilung Handschubfabrik*

Spezialität: Norweger Sport-Handschube und Fäustlinge für Damen, Herren und Kinder, in reichhaltigem und schönem Farbsortiment.

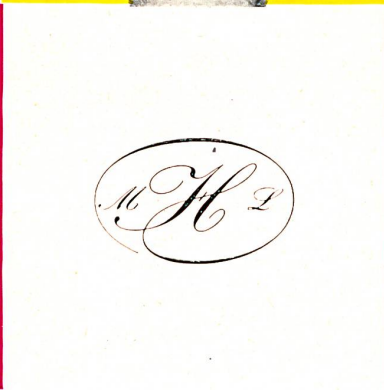
Spécialités: Gants de sport norvégiens et moufles pour dames, messieurs et enfants, grand choix de coloris attrayants.

Speciality: Norwegian sport gloves and mittens for ladies, gentlemen and children in rich and attractive colour assortments.



# M. HUBER-LEHNER APPENZELL

Manufacturers  
of handkerchiefs  
and real  
Appenzell  
handembroideries



## Grossmann & Co

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTELINE  
BAUMWOLLWATTEN  
ACHSELPOLSTER

KNITTED INTERLINING  
COTTON WOOL  
SHOULDER PADS

OUATINES DE LAINE  
OUATES DE COTON  
EPAULETTES

NOUVEAUTÉS

KIRCHEIMER LTD : 308, REGENT STREET LONDON W. 1

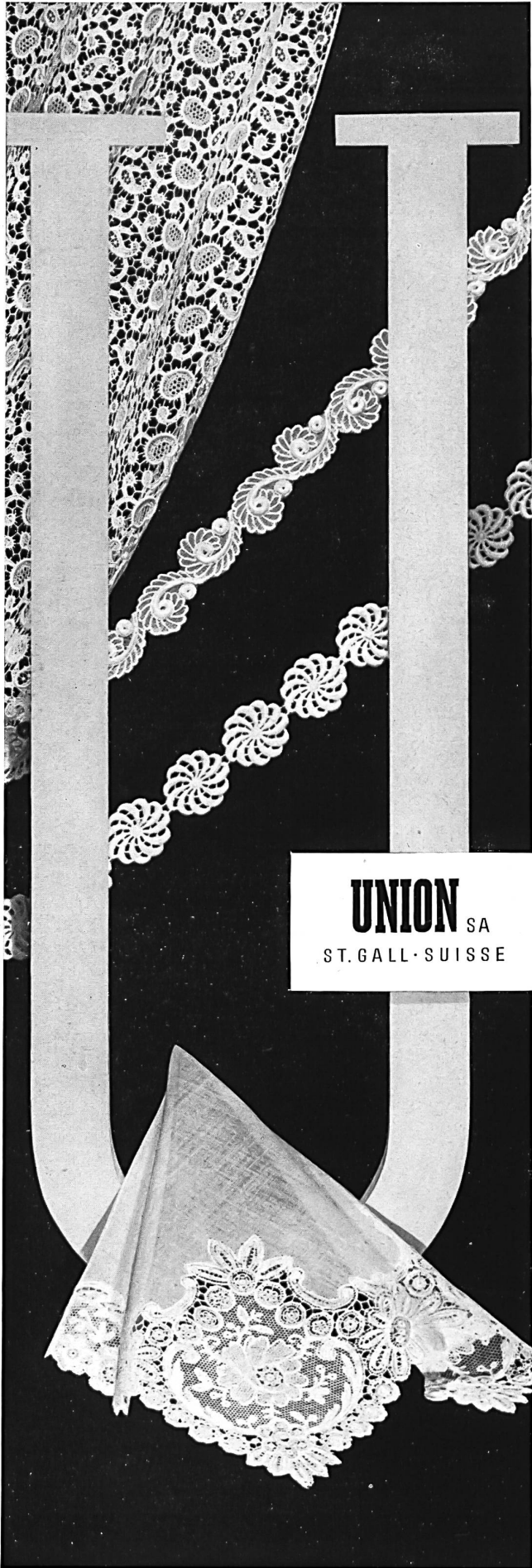
NOVELTY FABRICS



ROMAIN

ERWIN LANDOLT S.A.  
BAHNHOFSTRASSE 36  
ZURICH

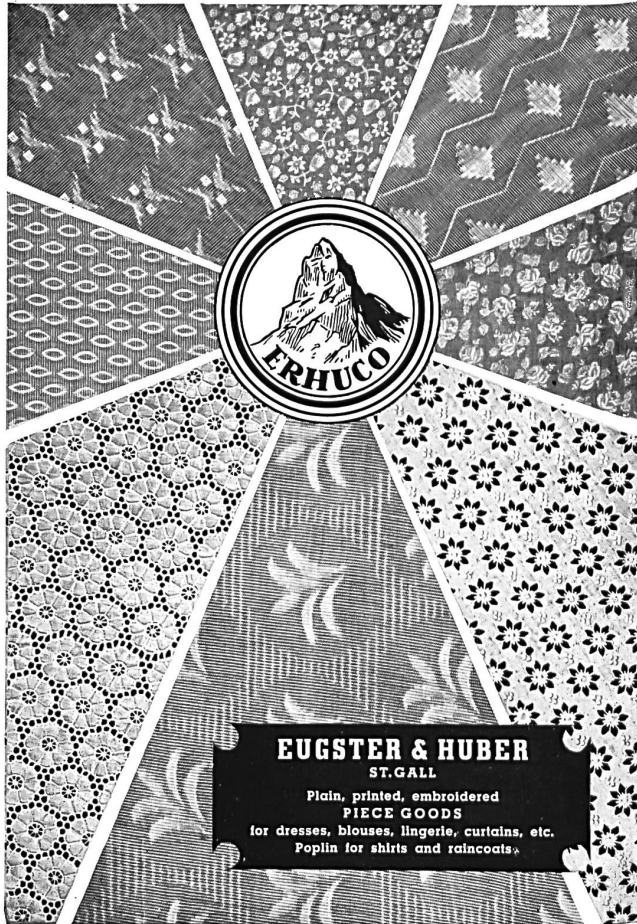
*Nouveautés en soie et soie  
artificielle, imprimé et uni*



**UNION** SA  
ST. GALL · SUISSE




*Eisenhut & Co.*  
*Gais*  
LACES EMBROIDERIES  
NECKWEAR



**EUGSTER & HUBER**  
ST. GALL  
Plain, printed, embroidered  
PIECE GOODS  
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
Poplin for shirts and raincoats.


  
 ED. **Sturzenegger** AG
   
 ST. GALL SWITZERLAND

**FABRICATION  
 DE RIDEAUX  
 TISSUS  
 D'AMEUBLEMENT**



*Les Fils d'Adolphe Bloch*
  
*Zurich 3 Pöhlstrasse*

**ROBERT  
 HALTER. S.A.**
  
 ST. GALL

*Dentelles  
 au  
 fuseau*

**Jakob Schläpfer**
  
 ST GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF EMBROIDERED ALLOVERS

Known for their  
qualities  
in cotton  
piece goods



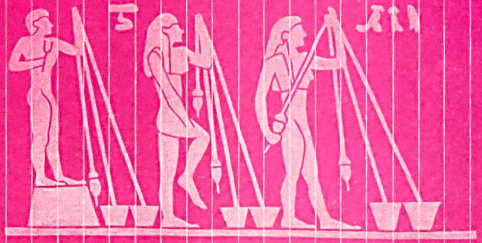
**EMIL ANDEREGG LTD**  
WEINFELDEN SWITZERLAND



Plain and  
fancy Voiles,  
Marquissettes, Organdies  
Poplin etc.



Special  
department:  
Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin  
and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen.

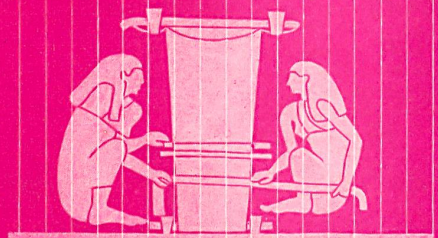


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.**

*Glattfelden*

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.



RIBBONS MADE OF

RIBBONS FOR CLOTHING TRADE:

RIBBONS FOR INDUSTRY:

RIBBONS FOR SPECIAL PURPOSES:

*Cotton, Linen, Half-Linen, Silk, Half-Silk, Artificial Silk.*

*Scam Bindings, Shoulder Straps, Tubular Ribbons, Tying-up Ribbons for embroidery, mercerie, drapery, Edgings, Labels, Initials, Numerals, Galoons and webs for trousers, Corset and apron tapes, Waistbands, Galoons for tailoring and ready made clothing, Tapes for underwear Borders for underwear and aprons.*

*Insulating tape grey, Typewriter ribbons grey with woven edge (cotton and silk), Zip-Fastener Ribbons, Ribbons for the shoe-industry boot and shoe trimmings and edgings. Tying-up ribbons for chocolate- and cigar- trade, Bookbinding tapes, Printingmachine tapes Watchstraps.*

*upon request.*

**BALLY  RIBBON**

*Bally Brothers Ltd.  
Schoenenwerd Switzerland*

**E. Mettler-Müller Ltd.**

*Rorschach*



Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

**Fancy-Linens in Lace and Embroidery**  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



*Jacob Raenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS  
ARTIFICIAL SILK PIECE GOODS ■ SPUN RAYON PLAIN AND PRINTED



World famous mark of more than 60 years' standing

*High grade fine*

*Knitted Underwear*

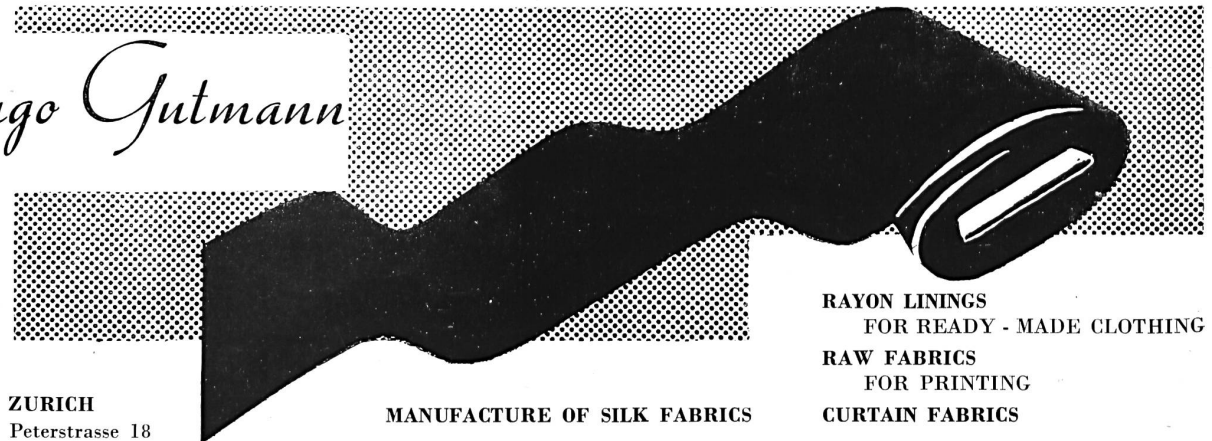
*for ladies and children*

*Ryff & Co. Ltd.*

*Berne*

 *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE

*Hugo Gutmann*



ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY - MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS

MANUFACTURE DE CRAVATES

*Ernst Reinhard*

Case postale

ZURICH 42

×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×  
×

Nouveautés sélectionnées

Nous envoyons échantillons  
et prix sur demande

**Oertle + Co**  
TEUFEN (SUISSE)

*Fabricants de  
Mouchoirs et Broderies*

**ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)**

*Maison fondée en 1910*

**CARRÉS ET ÉCHARPES**

imprimés à la main

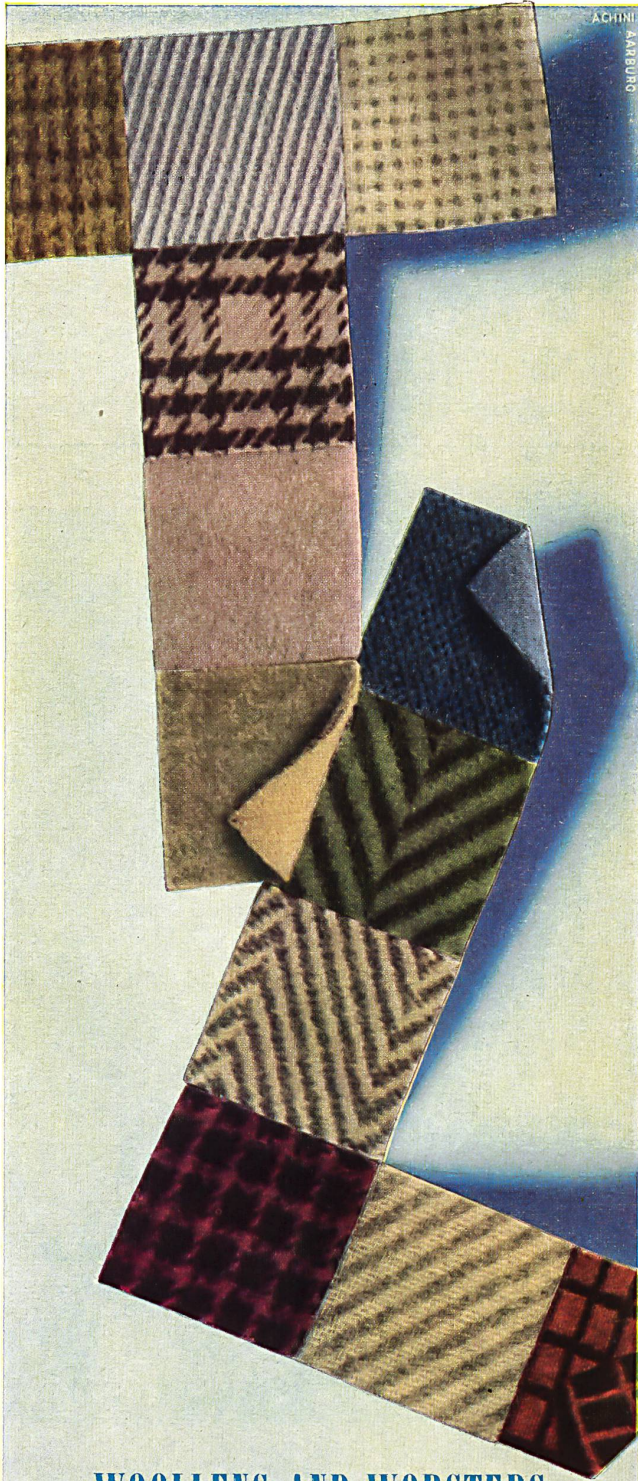
*en*

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



ACHINI  
KARUBO



**WOOLLENS AND WORSTEDS**  
Specialists in novelty fabrics  
for ladies' coats

**TUCHFABRIK A.G. LOTZWIL**  
LOTZWIL CLOTHMILLS LTD  
**LOTZWIL**  
SWITZERLAND



**Zwicky & Co.**  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



*B. Schoenenberger & Cie  
St. Gall*



*Sailer &  
Schoensleben  
St. Gall*



*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*



MANUFACTURERS: JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL

*Smart  
and always practical —  
the dress of*

***Isa-Jersey***



**BELFA**

*Snaky*

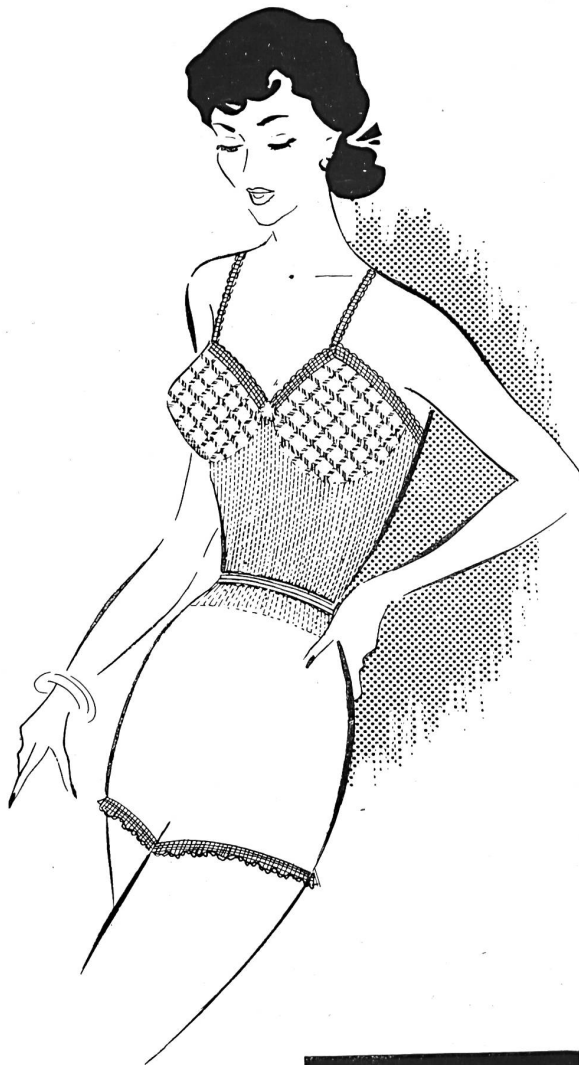
DEUX MARQUES DE CLASSE INTERNATIONALE  
POUR COSTUMES, ROBES ET PULLOVERS

ROBE DE COCKTAIL DE CRÉATION ORIGINALE « TRI-CO-TISS » RÉUNISSANT LES QUALITÉS DU TISSU ET DU JERSEY. SOUPLE, LÉGÈRE ET DOUCE, CETTE ROBE N'EST PAS IMPRIMÉE MAIS « TRI-CO-TISSÉE ».

COCKTAIL DRESS OF « TRI-CO-TISS », THE ORIGINAL CREATION COMBINING THE QUALITIES OF BOTH FABRIC AND JERSEY. SOFT, LIGHT AND SUPPLE, THIS DRESS IS NOT PRINTED BUT « TRI-CO-TISSED ».

**BORIS OUMANSKY & Co.**

« TRI-CO-TISS » MOD L-GOWNS, DRESSES & COSTUMES  
GENEVA



« **STREBA** »

**TRICOT DE QUALITÉ**

Grâce à leurs qualités, ces articles sont de vente facile, et ils vous procureront des clients satisfaits, donc fidèles...  
Collection très riche en nouveautés mode.

**JOH. MULLER S. A.,  
STRENGELBACH (ARGOVIE) SUISSE**

« Streba » le tricot fin pour dames,  
messieurs et enfants.

**BÄUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL

*Doublers*

**BÄUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL

RETORDERIE - ZWIRNEREI - DOUBLERS

**BOPPART & CO**

**GOLDACH ST. GALL SUISSE**

*Vollmoeller*

La femme moderne préfère le nylon léger,  
facile à laver et qui ne se repasse pas.  
La lingerie fine VOLLMOELLER se distingue  
par son élégance et sa coupe étudiée,  
telle cette combinaison qui, avec le slip  
et la chemise de nuit assortis,  
forme un ensemble réalisé entièrement  
en nylon. Pour leur élégance et  
leur qualité, vous choisirez les créations  
VOLLMOELLER, fabrique de Bonneterie  
Uster, Suisse.



SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH  
CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE



**Opaline**

FABRICATION SUISSE

A. NAEGELI  
Fabriques de Bonneterie  
Berlingen & Winterthour  
Société Anonyme  
Winterthour

*Abonnez-vous à*

**TEXTILES SUISSES**

nos agences commerciales et nos intermédiaires à l'étranger (*voir page 90*) ainsi que

**L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE  
RIPONNE 3, LAUSANNE**

*vous renseigneront*



**KNEUBÜHLER & Cie.**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
 Manufacture de vêtement sport et manteaux  
 Sportkleider- und Mäntelfabrik  
 Sportkleeding- en mantelfabriek



*Bänder Rubans*  
*Ribbons Cintas*  
*Rubans Velours*

W. Sarasin & Cie S.A.  
 BÂLE

*Swiss makes you lucky!*

*Swiss* is the new brand of our hosiery, world known since 1919.  
 Nylons, Net Nylons - fancy heels and all other specialties.  
 Silks, Rayons, Silks with Rayon, Rayons with Cotton.  
**L.M. WEINMANN SONS, BIRMENSCHDORF-ZÜRICH**  
 Sales Office: Zurich-City, Talstr. 82, Phone 051/25 44 47

*Uster*

*BAS*  
*de haute qualité*

WIRKEREI A.G. USTER, ZÜRICH



*Bas*  
**ROYAL**

Le Fleuron de l'industrie suisse

Al. Ruckstuhl Manufactures de bas ROYAL Wil (St-Gall)

*Hocosa*

**HOCHULI & CO., Ltd.**  
**SAFENWIL (Switzerland)**  
Ladies' and children's underwear  
Superior quality

Les liseuses  
marque

**moli**

sont renommées pour leur coupe ravissante et leur qualité supérieure  
**RUEGGER & CO., ZOFINGUE**  
Suisse  
Fabricants de sous-vêtements tricotés

*Mettler*

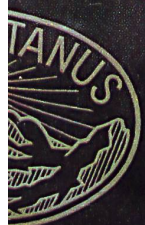
Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

*Mettler's Helvetia SILK-FINISH*

**E. METTLER - MÜLLER** S.A.  
*Rorschach* S.G. S.A. S.W.

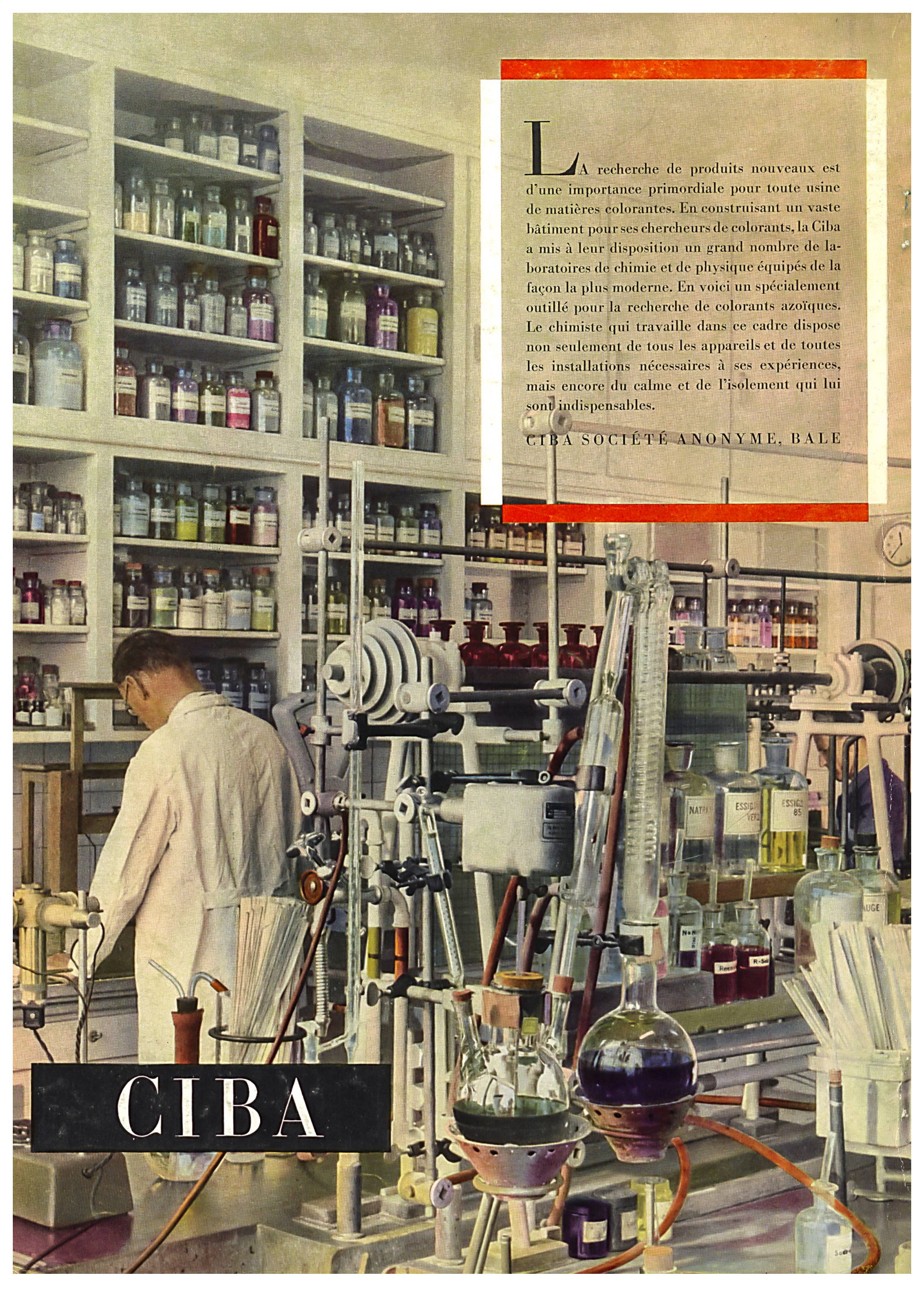
Swiss Manufacturers  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.

Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Monnegger & Co. Ltd.**  
St. Gall, Switzerland





**L**A recherche de produits nouveaux est d'une importance primordiale pour toute usine de matières colorantes. En construisant un vaste bâtiment pour ses chercheurs de colorants, la Ciba a mis à leur disposition un grand nombre de laboratoires de chimie et de physique équipés de la façon la plus moderne. En voici un spécialement outillé pour la recherche de colorants azoïques. Le chimiste qui travaille dans ce cadre dispose non seulement de tous les appareils et de toutes les installations nécessaires à ses expériences, mais encore du calme et de l'isolement qui lui sont indispensables.

CIBA SOCIÉTÉ ANONYME, BALE

**CIBA**